



# **БУДДИЙСКАЯ ТРАДИЦИЯ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

**ЮБИЛЕЙНЫЕ ЧТЕНИЯ,  
ПОСВЯЩЕННЫЕ 150-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ  
АГВАНА ЛОБСАНА ДОРЖИЕВА**

**Материалы конференции  
25–27 ноября 2004 г.**

**Санкт-Петербург • 2005**

Санкт-Петербургский благотворительный  
общественный фонд  
«Общество бурятской культуры *Ая-Ганга*»  
Религиозное объединение буддистов *Дацан Гунзэчойнэй*  
Комитет по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга  
Администрация Президента Республики Бурятия

## **БУДДИЙСКАЯ ТРАДИЦИЯ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

ЮБИЛЕЙНЫЕ ЧТЕНИЯ,  
ПОСВЯЩЕННЫЕ 150- ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ  
АГВАНА ЛОБСАНА ДОРЖИЕВА

---

МАТЕРИАЛЫ КОНФЕРЕНЦИИ  
25–27 ноября 2004 г.



Санкт-Петербург  
Издательство «ЭГО»  
2005

**Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Комитета по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга.**

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:**

. ответственный редактор доктор философских наук, проф.  
**А.О. Бороноев,**  
научный редактор канд. филолог. наук,  
ст. науч. сотр. СПбФ ИВ РАН **И.В. Кульганек,**  
редактор **Е.Ю. Харькова**

Литературный редактор **Л.В. Денисова**  
Компьютерная верстка **В.В. Рахмилевич**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗОВАНА**

Санкт-Петербургским благотворительным общественным фондом «Общество бурятской культуры *Ая-Ганга*»,  
Религиозным объединением буддистов *Дацан Гунзэчойнэй*,  
Комитетом по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга,  
Администрацией Президента Республики Бурятия  
*совместно с* Российским этнографическим музеем,  
Музеем-квартирой П.К. Козлова СПбФ ИИЕТ РАН,  
СПбФ ИВ РАН, Государственным Эрмитажем,  
Музеем истории религии (Санкт-Петербург),  
Музеем истории Бурятии им. М.Н. Хангалова (Улан-Удэ)  
В дни конференции демонстрировалась  
выставка фоторабот **А.Ю. МАРХОТИНА.**

© Коллектив авторов, 2005

© Санкт-Петербургский благотворительный  
общественный фонд «Общество  
бурятской культуры *Ая-Ганга*», 2005

© Комитет по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга, 2005

© Издательство «ЭГО», Санкт-Петербург, 2005

## **БЛАГОДАРНОСТИ**

---

Оргкомитет приносит глубокую благодарность  
руководству Российского этнографического музея,  
руководству Музея-квартиры  
П.К. Козлова СПбФ ИИЕТ РАН  
и Отделу Востока Государственного Эрмитажа  
за помощь в организации Чтений.

### **ОРГКОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ БЛАГОДАРИТ ЗА ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ**

Комитет по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга,  
Администрацию Президента Республики Бурятия,  
Настоятеля Дацана Гунзэчойнэй Чж. Д. БАДМАЕВА,  
Президента Общества бурятской культуры  
«Урьял» (Москва) Б. Д. ДУГАРОВА,  
а также А. А. БАЗАРОВА, Б. Ц. ДАШИЦЫРЕНОВА,  
М. А. ДАРМАЕВУ, Н. А. ИЛЬМЕНЕВУ, С. Б. НАМДЫКОВА,  
С. Ю. СОКРАТОВУ, Г. Б. СУШКИНОВА, Г. ХУНХЕНОВА.

## ПРИВЕТСТВИЯ

---

Вступительное слово  
председателя оргкомитета конференции  
А.О. БОРОНОЕВА

25–27 ноября 2004 года в Санкт-Петербурге, в помещениях Российского этнографического музея и Музея-квартиры П.К. Козлова, прошли первые Доржиевские чтения, посвященные 150-летию со дня рождения выдающегося религиозного и политического деятеля, буддийского философа Агвана Лобсана Доржиева (1853/54–1938).

Агван Доржиев занимает особое место среди буддийских деятелей России, Монголии и Тибета. Он был блестящим знатоком буддийского учения, имевшим высшую философскую степень – *лхарамба*, являлся наставником Далай-ламы XIII и идеологом обновленческого движения среди буддистов России. Агван Доржиев стал инициатором строительства Дацана Гунзэчойнэй в Санкт-Петербурге – первого в Европе буддийского храма. Благодаря его стараниям создавались новые буддийские монастыри и школы в Бурятии и Калмыкии. Хочется отметить его постоянное стремление к просвещению и развитию культуры буддийских народов России. Агван Доржиев являлся также известным общественным деятелем и дипломатом. Он был официальным представителем Далай-ламы XIII в России и содействовал установлению дипломатических отношений Тибета с Россией, Францией и другими европейскими государствами. В сложный период мировой истории, в начале XX в., когда в разгаре была борьба за передел колониальных владений, Агван Доржиев стремился к миру и установлению дружественных отношений между народами.

Неоценимы заслуги Агвана Доржиева в содействии российским исследованиям Центральной Азии – в 1899 г. он был принят в Императорское географическое общество. Среди знаменитых русских путешественников, с которыми его связывала дружба, были П.К. Козлов, Д.А. Клеменц, Э.Э. Ухтомский и другие.

В статьях, включенных в сборник, освещается широкий спектр творчества и деятельности Агвана Доржиева. Некоторые статьи касаются тем, которые не рассматривались до настоящего времени. Авторами статей являются ученые различных научных учреждений и вузов Санкт-Петербурга, Улан-Удэ и Элисты.

Надеюсь, что представленный сборник послужит началом глубокого изучения многосторонней деятельности и творческого наследия Агвана Лобсана Доржиева.

В заключение хочу поблагодарить всех, кто принял участие в работе Чтений. Особая благодарность руководству Российского этнографического музея, Музея-квартиры П.К.Козлова и Отделу Востока Государственного Эрмитажа за помощь в организации Чтений.

*А.О. БОРОНОВ,*  
президент Санкт-Петербургского  
благотворительного фонда  
«Общество бурятской культуры Ая-ганга»,  
засл. деятель науки РФ,  
почетный профессор СПб ГУ,  
зав. кафедрой теории  
и истории социологии СПб ГУ

Приветствие настоятеля  
Дацана Гунзэчойнэй  
ЧЖАМПА ДОНЬОД БАДМАЕВА

Уважаемые гости, организаторы  
и участники конференции!

Очень рад, что настало время, когда религиозные и культурные богатства буддизма должным образом оцениваются в обществе. Агван Доржиев – подданный России, бурятский лама – внес огромный вклад в распространение Учения на западе нашей страны. Основание Санкт-Петербургского Дацана Гунзэчойнэй и проповедь Учения в Калмыкии – во многом заслуга Цаннид-хамбо Агвана Доржиева. Поскольку им всегда руководила забота о судьбе Учения в нашей стране, в своих начинаниях он находил поддержку и у других бурятских лам. Деятельность Агвана Доржиева на благо живых существ продолжает приносить обильные плоды, волна его духовного влияния распространяется и ныне. Сегодня мы собрались, чтобы отдать дань глубокого уважения этому Учителю и ученому, и я желаю всем участникам конференции успешной работы.

Да будет Благо и Счастье!

Приветствие председателя  
Фонда Агвана Доржиева, профессора  
Э.Д. ДАГБАЕВА (Улан-Удэ)

Уважаемые друзья!

Фонд Агвана Доржиева приветствует открытие Доржиевских чтений, посвященных 150-летию со дня рождения выдающегося политического, общественного и религиозного деятеля, славного сына бурятского народа, и отмечает важное общественное значение этого события. Мы выражаем благодарность за данную инициативу Санкт-Петербургскому общественному благотворительному фонду «Общество бурятской культуры *Ая-ганга*», Религиозному объединению буддистов *Дацан Гунзэчойнэй*, администрации города Санкт-Петербурга. Мы всегда готовы участвовать в различных проектах и программах, связанных с популяризацией имени Агвана Доржиева. Желаем всем плодотворной работы и творческих успехов.

Приветствие председателя  
Комитета по внешним связям и туризму  
Администрации Санкт-Петербурга  
А.В. ПРОХОРЕНКО

Уважаемые друзья!

От имени Администрации Санкт-Петербурга приветствую организаторов, участников и гостей конференции, посвященной 150-летию Агвана Доржиева. Имя этого известного деятеля неразрывно связано, в первую очередь, с созданием в нашем городе первого в Европе буддийского храма. В результате, буддизм, который является не только религией, но и системой философских, образовательных и культурных воззрений, стал неотъемлемой частью петербургского мировоззренческого плюрализма. Дацан также сыграл важную организующую роль в становлении и развитии в Санкт-Петербурге бурятской диаспоры, которая занимает заметное место среди национально-культурных объединений города. Уверен, что, будучи учением, основанным на любви, мире, терпимости, буддизм и его последователи внесут важный вклад в формирование в Санкт-Петербурге атмосферы толерантности, веротерпимости, сердечности, интеллигентности – всех тех черт, носителями которых в сознании россиян являются петербуржцы.

Желая успехов в работе конференции, я уверен, что ее участники смогут добавить новые страницы к истории жизни и деятельности выдающегося ученого и просветителя Агвана Доржиева.

---

Приветствие депутата  
Государственной думы ФС РФ,  
заместителя председателя Комитета  
по международным делам  
В.С. КУЗНЕЦОВА

Дорогие участники  
юбилейных доржиевских чтений!

Позвольте выразить искреннюю признательность за приглашение принять участие в чтениях «Буддийская традиция. История и современность», посвященных 150-летию со дня рождения выдающегося буддийского ученого и просветителя Агвана Лобсана Доржиева, который сыграл большую роль в распространении буддизма в России. Буддизм – одна из трех основных мировых религий, историческое наследие нашей многонациональной страны – глубоко повлиял на ее культуру, традиции и обычаи. Не сомневаюсь – проведение чтений будет способствовать возрождению духовности, развитию и укреплению религиозных традиций народов нашей страны. Искренне желаю вам счастья, благополучия, успехов в вашем важном труде на благо нашей родины России.

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Благодарности .....	3
Приветствия .....	4
Доклады и сообщения.....	10

### АГВАН ДОРЖИЕВ (1854–1938) ЛИЧНОСТЬ И ЭПОХА

<i>Э.Д. Дагбаев.</i> Агван Доржиев как российский политик и патриот .....	11
<i>А.М. Решетов.</i> Агван Доржиев и российские востоковеды (к постановке вопроса).....	18
<i>А.И. Андреев.</i> Агван Доржиев и П.К. Козлов: история одной дружбы .....	25
<i>В.В. Бараев.</i> Сбывшаяся мечта Агвана Доржиева .....	35
<i>Г.Г. Чимитдоржин.</i> О деятельности Цаннид-хамбо Агвана Доржиева среди иркутских бурят .....	39
<i>Э.П. Бакаева.</i> Санкт-Петербургский храм: Агван Доржиев и калмыки .....	46
<i>А.Г. Митиров.</i> Хамбо Агван Доржиев – основатель Буддийской академии в Калмыцкой степи.....	57
<i>Г.С. Митыпова.</i> К вопросу об историческом поселении школы тибетской медицины на территории Ацагатского аршана (1913–1937) .....	66
<i>А.А. Терентьев.</i> Учитель Агвана Доржиева .....	77
<i>Л.Б. Дандарон.</i> А. Доржиев и история Ацагатского дацана .....	80
<i>Д.В. Иванов.</i> Коллекция Агвана Доржиева в старейшем музее России .....	83

### РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВО И БУДДИЙСКАЯ ЦЕРКОВЬ

<i>В.И. Антонов, А.Д. Жалсараев.</i> Взаимодействие Российского государства с буддийской церковью (ретроспективный обзор).....	87
--	----

## НОВЕЙШИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ АРХИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ

<i>Н. Цыремпилов, Ц.-Х. Очирова.</i> О неизвестном письме Агвану Доржиеву от главнокомандующего тибетской армией Царон-шапэ .....	94
<i>И. В. Кульганек.</i> О проезде тибетского посольства через Одессу в Санкт-Петербург в июне 1901 г. ....	107
<i>М. Н. Кожевникова.</i> Обновление в буддизме. От Агвана Доржиева – до наших дней .....	116
<i>О. С. Хижняк.</i> Как возрождалась буддийская сангха в Петербурге (1989–1994) .....	130
<i>Т. М. Смирнова.</i> Ленинградский Дом народов Востока (1928–1937) .....	136

## БУДДИЙСКАЯ КУЛЬТУРА: ИСТОРИЯ, ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ, ЯЗЫКОЗНАНИЕ, ИСКУССТВО

<i>М. Д. Содномова.</i> Бурятская диаспора как носитель и ретранслятор буддийской культуры в Санкт-Петербурге .....	145
<i>М. В. Федорова.</i> Экспедиционные сборы в Бурятии первой половины XX в. как источник формирования буддийской коллекции РЭМ .....	149
<i>А. Ш. Гомбоева.</i> Космологическая символика бурятских астрологических икон .....	154
<i>Н. А. Чоччасова.</i> Разнообразие стилей и школ в буддийской живописи Бурятии .....	160
<i>И. А. Лазарева.</i> Традиционные верования и современная бронзовая пластика Бурятии .....	166
<i>Н. С. Яхонтова.</i> Ойратский словарь из собрания СПбФ ИВ РАН .....	174
<i>Т. В. Ермакова.</i> Повседневность буддийской культуры в современной Монголии .....	178
<i>Б. М. Нармаев.</i> Гесар и Калачакра: к постановке проблемы .....	183
<i>Ю. И. Елихина.</i> Два сочинения Пятого Далай-ламы, посвященные культу Авалокитешвары, и принципы тибетской государственности .....	186

---

А. А. Базаров. Два принципа тематической классификации логических текстов в центрально-азиатском буддизме .....	190
Е. Ю. Харькова. Сочинение Муге Самтэн Гьяцо «Краткий очерк истории распространения наук в Тибете» .....	195
Г. А. Дорджиева. Буддийские мотивы и сюжеты в калмыцких протяжных песнях .....	204
Д. А. Носов. Монгольские сказки из собрания Ц. Ж. Жамцарано Архива востоковедов при СПбФ ИВ РАН .....	212
Л. Халоупкова. Тибетский буддийский центр в Чехии .....	216
А. А. Бурыкин. Буддизм и культура Востока в поздних романах И. А. Ефремова .....	221
Список сокращений .....	229

## **БУДДИЙСКАЯ ТРАДИЦИЯ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

ЮБИЛЕЙНЫЕ ЧТЕНИЯ,  
ПОСВЯЩЕННЫЕ 150-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ  
АГВАНА ЛОБСАНА ДОРЖИЕВА

*Материалы конференции  
25–27 ноября 2004 г.*

Лицензия ИД № 05554 от 08.08.2001

Подписано в печать 02.06.2005  
Формат 70 x 100/16. Гарнитура Pragmatica. Печ.л. 14,5  
Тираж 300 экз.



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЭГО»  
191186, Россия, Санкт-Петербург, Гороховая ул., 8  
Тел. (812) 595-44-38, факс (812) 571-55-29